



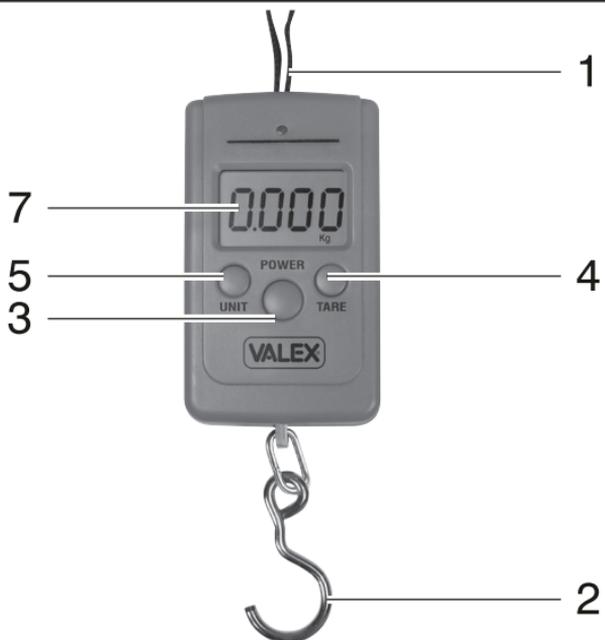
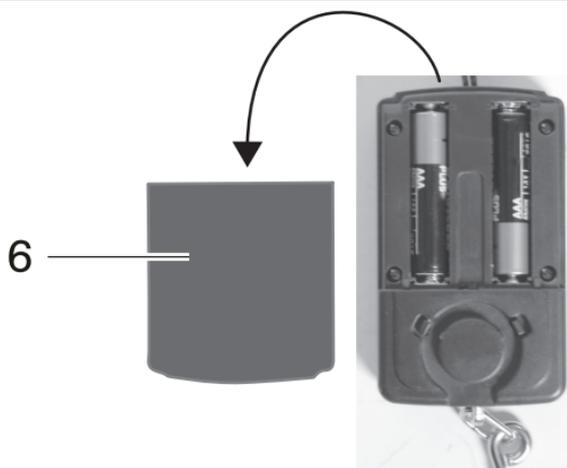
M870044
17.01.2020

I Dinamometro digitale
ISTRUZIONI DI USO E SICUREZZA
Istruzioni originali

GB Digital dynamometer
INSTRUCTION AND SAFETY INSTRUCTIONS
Translation of the original instructions



ATTENZIONE! Prima di usare il prodotto, leggete e comprendete le istruzioni di sicurezza e le istruzioni d'uso fornite
WARNING! Before using the product, read and understand the supplied safety instructions and operating instructions

A**B**

ITALIANO

Vi ringraziamo per averci preferito nella scelta di questo prodotto.

ATTENZIONE! Prima di usare il dinamometro per la prima volta, leggete ed applicate le norme di sicurezza e le istruzioni di seguito riportate al fine di familiarizzare con i comandi ed evitare operazioni scorrette e/o misurazioni errate.

Ogni altro uso diverso da quello espressamente indicato nel presente manuale può arrecare gravi danni a persone o animali e deve ritenersi improprio ed espressamente vietato, oltre a far decadere la garanzia offerta dal produttore.

Conservate con cura il presente manuale per la consultazione durante tutta la vita del dinamometro.

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA E D'USO

Utilizzare l'asola(1) come supporto, utilizzare il gancio(2) per appendere gli oggetti di cui si vuole misurare il peso.

Non pesare oggetti di peso superiore alla capacità del dinamometro per non danneggiare permanentemente il sensore. In caso di peso superiore a quello misurabile dal dinamometro apparirà nel display il simbolo "OLD".

Sostituire le batterie quando nel display appare il simbolo "LO".

Non è consigliato utilizzare batterie ricaricabili.

Se non utilizzato, evitare di agganciare alcun oggetto al dinamometro.

Non immergere il dinamometro nell'acqua o in altri liquidi. Non fare entrare alcun tipo di liquido all'interno del dinamometro.

Conservare il dinamometro in un ambiente a umidità relativa non superiore all'85% e a temperatura compresa tra +10 e +40°C. Apparecchi elettrici/elettronici, quali forni a microonde, cellulari... posti nelle vicinanze della dinamometro potrebbero causare interferenze e determinare risultati di pesatura inesatti.

Per effettuare misurazioni corrette accertarsi che il dinamometro sia in posizione verticale.

Evitare di mettere il dinamometro direttamente a contatto con cibi, alimenti. È preferibile utilizzare sempre un contenitore per effettuare la pesata di prodotti alimentari o cacciagione.

CARATTERISTICHE

Portata 40kg - divisione 5g
Modalità kg/ Libbre/ once
Funzione tara
Funzione H (hold) che memorizza l'ultima pesata
Display digitale
Alimentazione con 2 batterie alcaline AAA da 1,5V, non fornite
Spegnimento automatico

DESCRIZIONE (Fig.A)

- 1 Asola
- 2 Gancio
- 3 Tasto accensione-spegnimento
- 4 Tasto tara
- 5 Tasto per selezionare l'unità di misura
- 6 Coperchio scomparto batterie
- 7 Display

INSERIZIONE BATTERIE

Il dinamometro funziona con due batterie tipo AAA da 1,5V.

Per inserire le batterie:

- Rimuovere il coperchio dello scomparto batterie (6).
- Inserire le batterie osservando che la polarità sia corretta.
- Richiudere il coperchio.

Sostituire le batterie quando nel display appare il simbolo "LO".

Non è consigliato utilizzare batterie ricaricabili.

FUNZIONAMENTO

Il dinamometro indica il peso degli oggetti agganciati scegliendo tra la modalità "Kg" (kilogrammi), "Lb" (libbre), "OZ" (once).

Il peso massimo misurabile è 40,00kg, con divisione di 0,02kg.

Come pesare:

- Appendere l'asola del dinamometro (1) su un supporto oppure sostenerlo con una mano.
- Premere il tasto di accensione-spegnimento (3). Quando appare "0.00" o "0.0", il dinamometro è pronto per pesare.
- Premere il tasto per selezionare l'unità di misura (5)
- Agganciare il peso da misurare sul gancio(2). Il valore del peso verrà visualizzato sul display una volta stabilizzato e rimane in memoria grazie alla funzione hold 'LOCK'. Per annullare la funzione 'hold', premere il tasto accensione-spegnimento e continuare con la pesatura.
- Premendo il tasto tara (4), il valore del peso si azzerà e, aggiungendo ulteriore

peso, si procede ad una nuova pesata (aggiuntiva).

- Spegnere il dinamometro premendo il tasto di accensione-spegnimento (3).

Se il dinamometro non viene utilizzato per 120 secondi dopo essere stato acceso, si spegnerà automaticamente per risparmiare le batterie.

CONSIGLI PER L'USO

Il minimo ingombro e la buona precisione permettono di utilizzare il dinamometro in varie situazioni:

- bagagli in aereoporto
- raccolta di frutta, verdura, funghi
- controllo peso della cacciagione e del pesce (utilizzando un sacchetto come contenitore).

MANUTENZIONE E PULIZIA

Il dinamometro non richiede alcuna particolare manutenzione ma necessita di una buona conservazione lontano da polvere e liquidi.

Per pulire il dinamometro usare un panno umido eventualmente utilizzando un detergente delicato.

Non immergere il dinamometro in acqua o in altri liquidi. Non fare entrare alcun tipo di liquido all'interno del dinamometro.

Non adoperare solventi o prodotti abrasivi. Quando non utilizzate per lungo tempo il dinamometro, rimuovere le batterie.

DEMOLIZIONE

 I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di acquisto di una apparecchiatura nuova analoga. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni.

Smaltimento batterie.

Le batterie devono seguire una procedura di smaltimento separata. Non gettate nel fuoco e non disperdete nell'ambiente le batterie esauste ma consegnatele agli appositi centri per il loro smaltimento. Non smaltire assieme ai rifiuti domestici.

GARANZIA

Il prodotto è tutelato a norma di legge contro non conformità rispetto alle caratteristiche dichiarate purché sia stato utilizzato esclusivamente nel modo descritto dalle istruzioni, non sia stato manomesso in alcun modo, sia stato conservato correttamente, sia stato riparato da tecnici autorizzati e, ove previsto, siano stati utilizzati solo ricambi originali.

In caso di utilizzo industriale o professionale oppure in caso di impiego simile la garanzia ha validità di 12 mesi.

Per emettere una richiesta di intervento in garanzia è necessario presentare la prova di acquisto al rivenditore o ad centro assistenza autorizzato.

ENGLISH

We thank you for having preferred us in choosing this product.

WARNING! Before using the dynamometer for the first time, read and apply the safety rules and instructions below in order to familiarize yourself with the controls and avoid incorrect operations and / or incorrect measurements.

Any other use other than that expressly indicated in this manual can cause serious damage to people or animals and must be considered improper and expressly prohibited, in addition to voiding the warranty offered by the manufacturer.

Keep this manual carefully for consultation throughout the life of the dynamometer.

SAFETY AND USE REQUIREMENTS

Use the buttonhole (1) as a support, use the hook (2) to hang the objects whose weight you want to measure.

Do not weigh objects heavier than the capacity of the dynamometer in order not to permanently damage the sensor. If the weight is greater than that which can be measured by the dynamometer, the "OLD" symbol will appear on the display.

Replace the batteries when the "LO" symbol appears on the display.

It is not recommended to use rechargeable batteries.

If not used, avoid attaching any objects to the dynamometer.

Do not immerse the dynamometer in water or other liquids. Do not allow any type of liquid to enter the dynamometer.

Store the dynamometer in an environment

with relative humidity not higher than 85% and at a temperature between +10 and + 40°C.

Electrical / electronic devices, such as microwave ovens, cell phones ... placed near the dynamometer could cause interference and cause inaccurate weighing results.

To make correct measurements, make sure that the dynamometer is vertical.

Avoid placing the dynamometer directly in contact with food or food. It is preferable to always use a container for weighing food or game.

FEATURES

Load 40kg - division 5g
Kg / lbs / oz mode
Tare function
H (hold) function that stores the last weigh
Digital display
Power supply with 2 AAA 1.5V alkaline batteries, not supplied
Automatic shutdown

DESCRIPTION (Fig.A)

- 1 Slot
- 2 hook
- 3 On-off button
- 4 Tare key
- 5 Button to select the unit of measurement
- 6 Battery compartment cover
- 7 Display

BATTERY INSERTION

The dynamometer works with two 1.5V AAA batteries.

To insert the batteries:

- Remove the battery compartment cover (6).
- Insert the batteries observing that the polarity is correct.
- Close the lid.

Replace the batteries when the "LO" symbol appears on the display.

It is not recommended to use rechargeable batteries.

OPERATION

The dynamometer indicates the weight of the objects hooked by choosing between the "kg" (kilograms), "lb" (pounds), "Oz" (ounces) modes.

The maximum measurable weight is 40.00 kg, with a division of 0.02 kg.

How to weigh:

- Hang the loop of the dynamometer (1) on a support or support it with one hand.
- Press the on-off button (3). When "0.00" or "0.0" appears, the dynamometer is ready for weighing.
- Press the button to select the unit of measurement (5)
- Hook the weight to be measured onto the hook (2). The weight value will be shown on the display once stabilized and remains in the memory thanks to the hold function "LOCK". To cancel the 'hold' function, press the on-off key and continue weighing.
- By pressing the tare key (4), the weight value is reset and, by adding further weight, a new (additional) weigh is carried out.
- Switch off the dynamometer by pressing the on-off button (3).

If the dynamometer is not used for 120 seconds after being turned on, it will automatically turn off to save batteries.

RECOMMENDATIONS FOR USE

The small footprint and good precision allow the dynamometer to be used in various situations:

- luggage at the airport
- collection of fruit, vegetables, mushrooms
- weight control of game and fish (using a bag as a container).

MAINTENANCE AND CLEANING

The dynamometer does not require any particular maintenance but requires good conservation away from dust and liquids.

To clean the dynamometer, use a damp cloth, possibly using a mild detergent.

Do not immerse the dynamometer in water or other liquids. Do not allow any type of liquid to enter the dynamometer.

Do not use solvents or abrasive products.

When not using the dynamometer for a long time, remove the batteries.

DEMOLITION

 Electric and electronic waste can contain substances dangerous for the environment and human health; therefore they must not be disposed of with the domestic ones but by means of a separate collection in the appropriate collection centers or returned to the seller in the case of purchase of a similar new equipment. Abusive waste disposal involves the application of penalties.

Battery disposal

Batteries must follow a separate disposal procedure. Do not throw exhausted batteries into the fire and do not dispose of them in the environment but hand them over to the appropriate centers for their disposal. Do not dispose of with household waste.

WARRANTY

The product is protected by law against non-compliance with the declared characteristics provided it has been used exclusively in the manner described in the instructions, has not been tampered with in any way, has been correctly preserved, has been repaired by authorized technicians and, where applicable, only original spare parts have been used.

In the case of industrial or professional use or in the case of similar use, the warranty is valid for 12 months.

To issue a warranty claim, proof of purchase must be presented to the dealer or authorized service center.